



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2008/11  
31 July 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят пятая сессия  
Женева, 27-31 октября 2008 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Смесительно-зарядные машины

Передано правительством Франции\*

**РЕЗЮМЕ**

- Существо предложения: Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы предусмотреть переходный период для применения новых требований, касающихся смесительно-зарядных машин (MEMU).
- Предлагаемое решение: Изменить формулировку пункта 1.6.5.11.
- Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/197, пункты 55-66.

\* Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ).

### Введение

1. В мае 2008 года, когда принимались требования, касающиеся смесительно-зарядных машин (MEMU), было решено включить в ДОПОГ 2009 года новый пункт 1.6.5.11 следующего содержания:

"1.6.5.11 MEMU, изготовленные и допущенные к перевозке до 1 января 2009 года в соответствии с положениями национального законодательства, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении конструкции и допущения к перевозке, применяемым с 1 января 2009 года, могут эксплуатироваться с разрешения компетентных органов в странах использования".

В связи с указанной датой, а именно 1 января 2009 года, возникают проблемы, поскольку трудно предположить возможность незамедлительного применения новых положений, вступающих в силу 1 января 2009 года. По нашему мнению, вместо этой даты следовало бы указать другую дату - 1 июля 2009 года, с тем чтобы предусмотреть шестимесячный период, который позволил бы производителям и компетентным органам адаптироваться к новым требованиям.

### Предложение

2. Изменить формулировку пункта 1.6.5.11 следующим образом:

"MEMU, изготовленные и допущенные к перевозке до 1 июля 2009 года в соответствии с положениями национального законодательства, но не отвечающие, однако, требованиям в отношении конструкции и допущения к перевозке, применяемым с 1 января 2009 года, могут эксплуатироваться с разрешения компетентных органов в странах использования".

### Обоснование

Безопасность: никаких проблем.

Осуществимость: никаких проблем.

Обеспечение применения: эта поправка позволяет решить проблемы, связанные с применением новых требований с 1 января 2009 года.